

Slovenská obchodná inšpekcia
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie
so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,
Vrátna 3, Košice

Číslo: P/0021/08/19

Dňa: 24.04.2019

ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

u k l a d á

účastníkoví konania: 28Štastie s.r.o., sídlo: Nám. sv. Cyrila a Metóda 1717/79, 078 01 Sečovce, IČO: 47 735 520, kontrola vykonaná v prevádzkarni: Čínsky obchod – Textil, obuv, doplnky, Nám. sv. Cyrila a Metóda 1717/79, Sečovce, dňa 22.01.2019,

pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 13 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého je predávajúci povinný uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 12 ods. 2 zákona v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzalo 25 druhov textilných výrobkov (36ks dámske tielko Yildiz Ulus, 5ks dievčenské šaty Dr Moda, 5ks detská mikina Pabluc, 5ks dievčenské legíny Pe Sail, 3ks dámsky pulóver Fan June ZZJ 3862, 4ks dámsky pulóver Ebelieve SN 2908, 4ks pánska mikina Brooklyn DKS-05, 6ks pánska mikina New mentality NO A 709, 11ks pánska mikina Mastiff, 5ks pánska mikina Aloe fashion Style No SR041, 3ks dámska nočná košeľa YLM, 9ks dámska nočná košeľa YLM, 11ks dámska nočná košeľa Develop, 3ks pánske tepláky Tingba, 7ks pánske tepláky M&2 collection Style No H-6719, 6ks pánske rifle Justing Jeans, 9ks dievčenský pulóver Task Kids, 8ks dievčenský pulóver Jn Kids, 5ks detské legíny Pe Sail, 5ks dievčenské šaty Dr. Moda, 5ks pánska košeľa Aosen, 9ks dámsky pulóver CCGPerfect Style No C2879, 5ks dámske šaty M21 collection, 4ks dámske šaty MB21 collection, 4ks dámske pončo Moda) v celkovej hodnote 1450,80 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom

označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) t.j. informáciu podľa osobitného predpisu v zmysle § 12 ods. 2 len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

p o k u t u

vo výške 1 000,- eur **slovom** tisíc eur.

Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 00210819.

O d ô v o d n e n i e :

Dňa 22.01.2019 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: Čínsky obchod – Textil, obuv, doplnky, Nám. sv. Cyrila a Metóda 1717/79, Sečovce. Vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinnosti predávajúceho podľa § 13 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 12 ods. 2 zákona v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzalo 25 druhov textilných výrobkov, v celkovej hodnote 1450,80 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) t.j. informáciu podľa osobitného predpisu v zmysle § 12 ods. 2 len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. S uvedeným nedostatkom sa v čase kontroly v ponuke na predaj nachádzali tieto druhy výrobkov:

Por.č	Výrobok s nedostatkom	Počet (ks)	Cena za kus (€)	Hodnota spolu (€)
1.	Dámske tielko zn. Yildiz Ulus, Materiálové zloženie (ďalej len MZ): 100 % pamuk/cotton, Nedostatok: Na výrobku bola všitá etiketa, na ktorom MZ nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	36	1,90	68,40
2.	Dievčenské šaty zn. Dr Moda, Made in Italy Materiálové zloženie (ďalej len MZ): 98 % cotone/algodon, 2% elasthan/elastano Nedostatok: Na výrobku bola všitá etiketa, na ktorom MZ nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	5	9,90	49,50
3.	Santa claus – detská mikina zn. Pabluc Materiálové zloženie (ďalej len MZ): 100 % cotton, pamuk	5	7,90	39,50

	Nedostatok: Na výrobku bola všitá etiketa, na ktorom MZ nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka			
4.	Dievčenské legíny zn. Pe Sail, Made in PRC Materiálové zloženie (ďalej len MZ): 50% dacron/polieszter, 10% spandex/elasztan, 40% pamut/cotton, Nedostatok: Na výrobku bola všitá etiketa, na ktorom MZ nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	5	5,00	25,00
5.	Dámsky pulóver zn. Fan June, ZZJ 3862 Materiálové zloženie (ďalej len MZ): 35 % wool, 35 % cottone, 17 % elastane, 13 % acrylic Nedostatok: Na výrobku bola všitá etiketa, na ktorom MZ nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	3	9,90	29,70
6.	Dámsky pulóver zn. Ebelieve, Art –SN 2908 Materiálové zloženie (ďalej len MZ): 55 % cottone, 25 % casmere, 10 % angora, 10 % elastan Nedostatok: Na výrobku bola všitá etiketa, na ktorom MZ nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	4	7,90	31,60
7.	Pánska mikina zn. Brooklyn, Art – DKS-05 Materiálové zloženie (ďalej len MZ): 65 % cottone, 35 % polyester Nedostatok: Na výrobku bola všitá etiketa, na ktorom MZ nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	4	13,90	55,60
8.	Pánska mikina zn. New mentality, Art NO A 709 Materiálové zloženie (ďalej len MZ): 85 % cottone, 15 % polyester Nedostatok: Na výrobku je všitá etiketa, na ktorom MZ nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	6	16,90	101,40
9.	Pánska mikina zn. Mastiff, Materiálové zloženie (ďalej len MZ): 90 % cottone, 10 % polyester Nedostatok: Na výrobku bola všitá etiketa, na ktorom MZ nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	11	7,90	86,90
10.	Pánska mikina zn. Aloe fashion, Style No: SR041 Materiálové zloženie (ďalej len MZ): 100 % cottone Nedostatok: Na výrobku bola všitá etiketa, na ktorom MZ nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	5	7,90	39,50

11.	Dámska nočná košeľa zn. YLM Materiálové zloženie (ďalej len MZ): 100 % cottone, Nedostatok: Na výrobku bola všitá etiketa, na ktorom MZ nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	3	4,50	13,50
12.	Dámska nočná košeľa zn. YLM Materiálové zloženie (ďalej len MZ): 100 % cottone, Nedostatok: Na výrobku bola všitá etiketa, na ktorom MZ nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	9	4,90	41,40
13.	Dámska nočná košeľa zn. Develop Materiálové zloženie (ďalej len MZ): 95 % pamut, 5 % polieszter, Nedostatok: Na výrobku bola všitá etiketa, na ktorom MZ nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	11	9,50	104,50
14.	Pánske tepláky zn. Tingba Materiálové zloženie (ďalej len MZ): 70 % cottone, 30 % polyester Nedostatok: Na výrobku bola všitá etiketa, na ktorom MZ nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	3	5,90	17,70
15.	Pánske tepláky zn. M&2 collection, Style No H-6719 Materiálové zloženie (ďalej len MZ): 65 % cottone, 35 % polyester Nedostatok: Na výrobku bola všitá etiketa, na ktorom MZ nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	7	9,50	66,50
16.	Pánske rifle zn. Justing Jeans Materiálové zloženie (ďalej len MZ): 98 % cottone, 2 % spandex Nedostatok: Na výrobku bola všitá etiketa, na ktorom MZ nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	6	19,90	119,40
17.	Dievčenský pulóver zn. Task Kids Materiálové zloženie (ďalej len MZ): 80 % akrylik, 20 % yun Nedostatok: Na výrobku bola všitá etiketa, na ktorom MZ nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	9	9,50	85,50
18.	Dievčenský pulóver zn. Jn Kids Materiálové zloženie (ďalej len MZ): 80 % akrylik, 20 % yun Nedostatok: Na výrobku bola všitá etiketa, na ktorom MZ nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	8	9,50	76,00
19.	Detské legíny zn. Pe Sail	5	5	25,00

	Materiálové zloženie (ďalej len MZ): 50 % poliester, 10 % elasztan, 40 % pamut Nedostatok: Na výrobku bola všitá etiketa, na ktorom MZ nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka			
20.	Dievčenské šaty zn. Dr. Moda Materiálové zloženie (ďalej len MZ): 98 % cottone, 2 % elastan Nedostatok: Na výrobku bola všitá etiketa, na ktorom MZ nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	5	9,90	49,50
21.	Pánska košeľa zn. Aosen Materiálové zloženie (ďalej len MZ): 100 % cottone, Nedostatok: Na výrobku bola všitá etiketa, na ktorom MZ nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	5	9,50	47,50
22.	Dámsky pulóver zn. CCGPerfect Style No C2879 Materiálové zloženie (ďalej len MZ): 95 % cottone, 5 % elastane Nedostatok: Na výrobku bola všitá etiketa, na ktorom MZ nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	9	12,90	116,10
23.	Dámske šaty zn. MB21 collection Materiálové zloženie (ďalej len MZ): 65 % cottone, 35 % polyester Nedostatok: Na výrobku bola všitá etiketa, na ktorom MZ nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	5	11,90	59,50
24.	Dámske šaty zn. MB21 collection Materiálové zloženie (ďalej len MZ): 40 % wool, 25 % modal, 25% polyamide, 10 % elasthane Nedostatok: Na výrobku bola všitá etiketa, na ktorom MZ nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	4	12,50	50,00
25.	Dámske pončo zn. Moda, Made in Italy Materiálové zloženie (ďalej len MZ): 90 % acrylic, 10 % lana Nedostatok: Na výrobku bola všitá etiketa, na ktorom MZ nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	4	12,90	51,60

Za zistené nedostatky a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie, oznámené listom zo dňa 08.03.2019, doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo nevyužil a k vyššie spomenutému dôvodu začatia správneho konania, uvedenému v oznámení o začatí správneho konania, sa v lehote stanovenej správnym orgánom nevyjadril.

V čase kontroly prítomný konateľ účastníka konania do vysvetlivky k obsahu inšpekčného záznamu uviedol, že so zistenými nedostatkami súhlasí.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za nedostatky uvedené vo výroku rozhodnutia účastník konania v plnom rozsahu zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, ktorým je v zmysle § 2 písm. b) zákona osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoba konajúca v jej mene alebo na jej účet, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nespĺnenie zodpovedá predávajúci objektívne, teda bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa.

Podľa § 13 zákona, ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súběžného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.

Podľa § 12 ods. 2 zákona, predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávania a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov. Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť.

Vykonanou kontrolou bolo porušenie vyššie uvedenej zákonom stanovenej povinnosti predávajúceho spoľahlivo preukázané, keďže v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzalo 25 druhov textilných výrobkov, v celkovej hodnote 1450,80 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

Účastník konania skutkové zistenia žiadnym spôsobom nespochybnil. Keďže sa účastník konania k dôvodu začatia správneho konania, uvedenému v oznámení o začatí správneho konania nevyjadril, podkladom pre rozhodnutie bol skutkový stav zistený v čase kontroly.

Na základe vyššie uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly porovnaný so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

Na základe vyššie uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly porovnaný so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona je správny orgán uložená obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinností podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané. Pre konštatovanie, či k porušeniu povinnosti ustanovenej zákonom došlo je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti vzhľadom na nesplnenie informačných povinností v rozsahu stanovenom zákonom a to vo vzťahu k 25 druhom textilných výrobkov v celkovej hodnote 1 450,80 eur. Následkom protiprávneho konania bolo porušenie práv spotrebiteľa chránených dotknutými ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol na to, že účelom zákona je ochrana majetku spotrebiteľa, a preto nezanedbateľná je skutočnosť, že neinformovaním spotrebiteľa o materiálovom zložení výrobkov v štátnom jazyku by mohlo dôjsť k poškodeniu majetku spotrebiteľa nesprávnou údržbou výrobku, či nevhodným používaním výrobku. Informácia o materiálovom zložení je dôležitou hlavne v štádiu rozhodovacieho procesu spotrebiteľa pri kúpe ponúkaného výrobku, pretože údaj o materiálovom zložení vypovedá o vlastnostiach predávaných výrobkov, na ktoré spotrebiteľ často prihliada. Neuvedením materiálového zloženia spotrebiteľ nemá k dispozícii základnú informáciu o výrobku v štátnom jazyku, na čo má v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa právo. Rozhodujúcimi skutočnosťami, ktoré boli zohľadnené pri určovaní výšky postihu, bol charakter informácií, pri ktorých účastník konania nespĺnil svoju zákonnú povinnosť, ako aj množstvo a celková hodnota výrobkov, ktoré nespĺňali podmienky predaja, ktorú nemožno považovať za zanedbateľnú. Pri určovaní výšky pokuty správny orgán zohľadnil aj možnosť negatívnych následkov na zdraví spotrebiteľa v prípade alergie na niektoré materiály a to aj s prihliadnutím na skutočnosť, že podmienky predaja nespĺňali i výrobky určené deťom, resp. určené na priamy kontakt s ľudskou pokožkou. Pri určení výšky pokuty správny orgán zároveň zohľadnil skutočnosť, že porušenie povinnosti vyplývajúcej z ustanovenia § 13 zákona bolo zistené opakovane (predchádzajúca kontrola vykonaná dňa 27.02.2018) v priebehu 12 mesiacov. Za porušenie povinnosti podľa § 13 zákona bol účastník konania sankcionovaný uložením pokuty právoplatným rozhodnutím Inšpektorátu SOI so sídlom v Košiciach pre Košický kraj č. P/0087/08/18 zo dňa 13.06.2018, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 17.07.2018.

Správny orgán pri rozhodovaní vo veci vzal do úvahy tiež skutočnosť, že účel sledovaný zákonom, vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na informácie a na ochranu svojich ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže v zmysle § 24 ods. 1 zákon správny orgán za opakované porušenie povinnosti počas 12 mesiacov uložiť do výšky 166 000 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán s prihliadnutím na všetky zákonom stanovené hľadiská a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty v tejto výške bude mať nielen sankčný ale najmä preventívny účinok.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

Slovenská obchodná inšpekcia
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie
so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,
Vrátna 3, Košice

Číslo: P/0023/08/19

Dňa: 15.04.2019

ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

u k l a d á

účastníkovi konania: Bay Nguyen Cong, miesto podnikania: Užhorodská 170/3, 071 01 Michalovce, IČO: 32 687 796, kontrola vykonaná v prevádzkarni: Textil, Námestie Osloboditeľov 28, Michalovce, dňa 23.01.2019,

pre porušenie povinností predávajúceho podľa § 12 ods. 2 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený informáciami podľa osobitného predpisu, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 9 druhov textilných výrobkov (6ks dámsky kabát NEW Fashion, 3ks dámsky kabát KABATEX, 2ks dámsky sveter, 5ks dámska vesta NEW COLLECTION, 4ks dámsky kabát NICOL, 3ks dámska sukňa Flamente, 5 ks dámske šaty COLOR COLLECTION, 6 ks dámske šaty Ohana, 12 ks dámske šaty Ohana) v celkovej hodnote 1697,60 eur, ktoré neboli označené informáciami o materiálovom zložení výrobkov v zmysle osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení).

p o k u t u

vo výške 700,- eur slovom sedemsto eur.

Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 00230819.

O d ô v o d n e n i e :

Dňa 23.01.2019 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: Textil, Námestie Osloboditeľov 28, Michalovce. Vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinnosti predávajúceho podľa § 12 ods. 2 zákona, v zmysle ktorého predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený informáciami podľa osobitného predpisu, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 9 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 1697,60 eur, ktoré neboli označené informáciami o materiálovom zložení výrobkov v zmysle osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení). S uvedeným nedostatkom sa v čase kontroly v ponuke na predaj nachádzali tieto druhy výrobkov:

Por.č.	Názov výrobku	Nedostatok	Cena €/ks	Ks	Celkom €
1	Dámsky kabát NEW Fashion	Na výrobku nebolo uvedené materiálové zloženie	41,90 €	6 ks	251,40€
2	Dámsky kabát KABATEX	Na výrobku nebolo uvedené materiálové zloženie	41,50 €	3 ks	124,50 €
3	Dámsky sveter	Na výrobku chýbalo materiálové zloženie	19,90 €	2 ks	39,80 €
4	Dámska vesta NEW COLLECTION	Na výrobku nebolo uvedené materiálové zloženie	29,90 €	5 ks	149,50 €
5	Dámsky kabát NICOL	Na výrobku nebolo uvedené materiálové zloženie	52,50 €	4 ks	210,00 €
6	Dámska sukňa Flamente	Na výrobku nebolo uvedené materiálové zloženie	16,50 €	3 ks	49,50 €
7	Dámske šaty COLOR COLLECTION	Na výrobku nebolo uvedené materiálové zloženie	49,90 €	5 ks	249,50 €
8	Dámske šaty Ohana	Na výrobku nebolo uvedené materiálové zloženie	32,90 €	6 ks	197,40 €
9	Dámske šaty Ohana	Na výrobku nebolo uvedené materiálové zloženie	35,50 €	12 ks	426,00 €

Za zistené nedostatky, a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia, zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie oznámené mu listom zo dňa 11.03.2019, doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. K dôvodu začatia správneho konania, uvedeného v oznámení o začatí správneho konania, sa účastník konania v lehote stanovenej správnym orgánom nevyjadril.

V čase kontroly prítomný konateľ účastníka konania do vysvetlivky k obsahu inšpekčného záznamu uviedol, že so zistenými nedostatkami súhlasí.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za kontrolou zistené porušenie zákona účastník konania v plnej miere zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, to znamená podnikateľa, ktorý spotrebiteľovi predáva výrobky alebo poskytuje služby, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá predávajúci objektívne, to znamená bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločností v oblasti ochrany spotrebiteľa. Kontrola bola vykonaná v súlade so zákonom č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Podľa § 12 ods. 2 zákona, predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávaní a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov. Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť.

Porušenie vyššie uvedenej zákonom stanovenej povinnosti bolo vykonanou kontrolou spoľahlivo preukázané, keď v čase kontroly sa v ponuke na predaj nachádzalo 9 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 1697,60 eur, ktoré neboli označené informáciami o materiálovom zložení výrobkov v zmysle osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení). Uvedené informácie o materiálovom zložení sa v prevádzkarni nenachádzali v žiadnej inej forme.

Účastník konania skutkové zistenia žiadnym spôsobom nespochybnil. Keďže sa účastník konania k dôvodu začatia správneho konania, uvedenému v oznámení o začatí správneho konania nevyjadril, podkladom pre rozhodnutie bol skutkový stav zistený v čase kontroly.

Na základe vyššie uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly porovnaný so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona vyplýva správne mu orgánu obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinnosti podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané. Pre konštatovanie, či k porušeniu povinnosti ustanovenej zákonom došlo je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinností vzhľadom na to, že účastník konania nezabezpečil označenie údajmi o materiálovom zložení výrobkov v zmysle osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) u 9 druhov textilných výrobkov.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol ku skutočnosti, že účelom zákona je ochrana majetku spotrebiteľa, a preto nezanedbateľná je skutočnosť, že neinformovaním spotrebiteľa o materiálovom zložení výrobkov by mohlo dôjsť k poškodeniu majetku spotrebiteľa nesprávnou údržbou výrobku, či nevhodným používaním výrobku. Informácia o materiálovom zložení je dôležitou hlavne v štádiu rozhodovacieho procesu spotrebiteľa pri kúpe ponúkaného výrobku, pretože údaj o materiálovom zložení vypovedá o vlastnostiach predávaných výrobkov, na ktoré spotrebiteľ často prihliada. Neuvedením materiálového zloženia spotrebiteľ nemá k dispozícii základnú informáciu o výrobku, na čo má v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa právo. Rozhodujúcimi skutočnosťami, ktoré boli zohľadnené pri určovaní výšky postihu, bol charakter informácií, pri ktorých účastník konania nespĺnil svoju zákonnú povinnosť, ako aj množstvo a celková hodnota výrobkov, ktoré nespĺňali podmienky predaja, ktorú nemožno považovať za zanedbateľnú. Pri určovaní výšky pokuty správny orgán zohľadnil aj možnosť negatívnych následkov na zdraví spotrebiteľa v prípade alergie na niektoré materiály.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého chránenými právami spotrebiteľa sú práve ochrana jeho zdravia, bezpečnosti, ekonomických záujmov a právo na informácie vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže v zmysle § 24 ods. 1 zákon správny orgán uložiť do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán po posúdení všetkých zákonom stanovených hľadísk a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty bude mať nielen sankčný, ale najmä preventívny účinok.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

Slovenská obchodná inšpekcia
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie
so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,
Vrátna 3, Košice

Číslo: P/0031/08/19

Dňa: 15.04.2019

ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

u k l a d á

účastníkovi konania: Lidl Slovenská republika, v.o.s., sídlo: Ružinovská 1E, 821 02 Bratislava, IČO: 35 793 783, kontrola vykonaná dňa 25.01.2019 v prevádzkarni: LIDL – potraviny a priemyselný tovar, Malokapušíanska 1751/4, Veľké Kapušany. Kontrola vykonaná dňa 29.01.2019 v prevádzkarni: LIDL – potraviny, textil, obuv, domáce potreby, bytové doplnky, Staničné námestie 1, Košice. Kontrola vykonaná dňa 12.02.2019 v prevádzkarni: LIDL, Staničné námestie 1, Košice.

pre porušenie zákazu používania nekalej obchodnej praktiky podľa § 7 ods. 1 a § 7 ods. 4 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) v spojení s § 8 ods. 1 písm. d) zákona, v zmysle ktorého sa obchodná praktika považuje za klamlivú, ak zapríčiňuje alebo môže zapríčiniť, že spotrebiteľ urobí rozhodnutie o obchodnej transakcii, ktoré by inak neurobil, pretože obsahuje nesprávne informácie a je preto nepravdivá alebo akýmkoľvek spôsobom uvádza alebo môže uviesť do omylu priemerného spotrebiteľa, a to aj ak je táto informácia vecne správna vo vzťahu k cene, keď v čase kontroly dňa 12.02.2019 v prevádzkarni Lidl, Staničné námestie 1, Košice sa v ponuke na predaj nachádzal 1 druh výrobku – *chladený losos*, ktorý bol označený nesprávnou informáciou o cene, nakoľko cena

výrobku uvedená na obale (3,81 eur) bola nižšia ako cena výrobku (5,09 eur) evidovaná v cenovej evidencii, čím došlo k naplneniu znakov klamlivého konania vo vzťahu k cene, ktoré je spôsobilé ovplyvniť ekonomické správanie spotrebiteľa;

pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 14 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný informovať spotrebiteľa o cene predávaného výrobku a zreteľne označiť výrobok cenou alebo informáciu o cene inak vhodne sprístupniť, keď v čase kontroly dňa 25.01.2019 v prevádzkarni Lidl, Malokapušíanska 1751/4, Veľké Kapušany sa v ponuke na predaj nachádzali 4 druhy výrobkov (stolový maliarsky stojan v kufříku, dámska čiapka CRIVIT 305578, ručný mixér SILVER CREST SET, dievčenská mikina PEPPERTS 302876), ktoré neboli zreteľne označené cenou a informácia o ich cenách nebola ani inak vhodne sprístupnená a v čase kontroly dňa 29.01.2019 v prevádzkarni Lidl, Staničné námestie 1, Košice sa v ponuke na predaj nachádzalo 8 druhov výrobkov (pánske tepláky Livery 291631, pánska tepláková súprava Livery 301043, výhrevný vankúš Silver Crest 298606, chlapčenské tričko lupilu, chlapčenské slipy lupilu 7ks/bal., dámska blúzka esmara, dievčenská mikina s kapucňou lupilu 301515, chrbtový vankúš pre ergoterapiu a termoterapiu sensiplast), ktoré neboli označené cenou a informácia o ich cene nebola ani inak vhodne sprístupnená;

pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 14a ods. 1 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný označiť výrobok predajnou cenou a jednotkovou cenou, keď v čase kontroly dňa 25.01.2019 v prevádzkarni Lidl, Malokapušíanska 1751/4, Veľké Kapušany sa v ponuke na predaj nachádzalo 5 druhov výrobkov (rastlinná pomazánka 115g rôzne druhy, údená makrela NAUTICA 100g rôzne druhy, kuracia šunka PIKOK 100g, kaiserka 55g, mak mletý POPPY SEEDS BELBAKE 200g), ktoré neboli označené predajnou cenou a jednotkovou cenou.

p o k u t u

vo výške 900,- eur **slovom** deväťsto eur.

Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 00310819.

O d ô v o d n e n i e :

Dňa 25.01.2019 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: LIDL – potraviny a priemyselný tovar, Malokapušíanska 1751/4, Veľké Kapušany. Kontrola vykonaná dňa 29.01.2019 v prevádzkarni: LIDL – potraviny, textil, obuv, domáce potreby, bytové doplnky, Staničné námestie 1, Košice. Kontrola vykonaná dňa 12.02.2019 v prevádzkarni: LIDL, Staničné námestie 1, Košice. Vykonanými kontrolami, zameranými na prešetrovanie písomných podnetov spotrebiteľov, evidovaných správnym orgánom pod č. 59/2019 a pod č. 99/2019 bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinností a zákazu predávajúceho:

- podľa § 7 ods. 1 a § 7 ods. 4 zákona, v spojení s § 8 ods. 1 písm. d) zákona, v zmysle ktorého sa obchodná praktika považuje za klamlivú, ak zapríčiňuje alebo môže zapríčiniť, že spotrebiteľ urobí rozhodnutie o obchodnej transakcii, ktoré by inak neurobil, pretože obsahuje nesprávne informácie a je preto nepravdivá alebo akýmkoľvek spôsobom uvádza alebo môže viesť do omylu priemerného spotrebiteľa, a to aj ak je táto informácia vecne správna vo vzťahu k cene, keď v čase kontroly dňa 12.02.2019 v prevádzkarni Lidl, Staničné námestie 1, Košice sa v ponuke na predaj nachádzal 1 druh výrobku – *Chladený losos*, ktorý bol označený nesprávnou

informáciou o cene, nakoľko cena výrobku uvedená na obale (3,81 eur) bola nižšia ako cena výrobku (5,09 eur) evidovaná v cenovej evidencii, čím došlo k naplneniu znakov klamlivého konania vo vzťahu k cene, ktoré je spôsobilé negatívne ovplyvniť ekonomické správanie spotrebiteľa;

- podľa § 14 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný informovať spotrebiteľa o cene predávaného výrobku a zreteľne označiť výrobok cenou alebo informáciu o cene inak vhodne prístupniť, keď v čase kontroly dňa 25.01.2019 v prevádzkarni Lidl, Malokapušíanska 1751/4, Veľké Kapušany sa v ponuke na predaj nachádzali 4 druhy výrobkov (*Stolový maliarsky stojan v kufriku – TABLETOP BOX EASEL CRELADO®*, *Dámska čiapka CRIVIT IAN 305578*, *Ručný mixér – SILVER CREST SET*, *Dievčenská mikina PEPPERTS IAN 302876*), ktoré neboli zreteľne označené cenou a informácia o ich cenách nebola ani inak vhodne prístupnená a v čase kontroly dňa 29.01.2019 v prevádzkarni Lidl, Staničné námestie 1, Košice sa v ponuke na predaj nachádzalo 8 druhov výrobkov (*Pánske tepláky Livery Art.291631*, *Pánska tepláková súprava Livery Art. 301043*, *Výhrevný vankúš Silver Crest Art. 298606*, *Chlapčenské tričko lupilu*, *Chlapčenské slippy lupilu 7ks/bal.*, *Dámska blúzka esmara*, *Dievčenská mikina s kapucňou lupilu IAN 301515*, *Chrbtový vankúš pre ergoterapiu a termoterapiu sensiplast*), ktoré neboli označené cenou a informácia o ich cene nebola ani inak vhodne prístupnená.

- podľa § 14a ods. 1 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný označiť výrobok predajnou cenou a jednotkovou cenou, keď v čase kontroly dňa 25.01.2019 v prevádzkarni Lidl, Malokapušíanska 1751/4, Veľké Kapušany sa v ponuke na predaj nachádzalo 5 druhov výrobkov (*Rastlinná pomazánka 115g rôzne druhy*, *Údená makrela NAUTICA 100g rôzne druhy*, *Kuracia šunka PIKOK 100g*, *Kaiserka 55g*, *Mak mletý POPPY SEEDS BELBAKE 200g*), ktoré neboli označené predajnou cenou a jednotkovou cenou.

Za zistené nedostatky a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie, oznámené účastníkovi konania listom zo dňa 14.03.2019, doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. K dôvodom začatia správneho konania, uvedeným v oznámení o začatí správneho konania, sa účastník konania v lehote stanovenej správnym orgánom nevyjadril.

Dňa 01.02.2019 bola správnemu orgánu doručená prostredníctvom elektronickej pošty správa účastníka konania o odstránení nedostatkov zistených vykonanou kontrolou v prevádzkarni Lidl, Staničné námestie 1, Košice, na základe opatrení uložených pri vykonanej kontrole zo dňa 29.01.2019. Ešte v deň kontroly boli nedostatky odstránené doplnením informácií o cene predávaných 8 druhov výrobkov uvedených v inšpekčnom zázname, pričom k uvedenému nedostatku došlo zlyhaním ľudského faktora.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za nedostatky uvedené vo výroku rozhodnutia účastník konania v plnom rozsahu zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, ktorým je v zmysle § 2 písm. b) zákona osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoba konajúca v jej mene alebo na jej účet, je zabezpečiť splnenie všetkých

povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá predávajúci objektívne, teda bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa.

V zmysle § 7 ods. 1 zákona sú nekalé obchodné praktiky zakázané, a to pred, počas aj po vykonaní obchodnej transakcie.

V zmysle § 7 ods. 2 zákona sa obchodná praktika považuje za nekalú ak

- a) je v rozpore s požiadavkami odbornej starostlivosti,*
- b) podstatne narušuje alebo môže narušiť ekonomické správanie priemerného spotrebiteľa vo vzťahu k produktu, ku ktorému sa dostane alebo ktorému je adresovaná, alebo priemerného člena skupiny, ak je obchodná praktika orientovaná na určitú skupinu spotrebiteľov.*

Podľa § 7 ods. 4 zákona sa za nekalú obchodnú praktiku považuje najmä klamlivé konanie a klamlivé opomenutie konania podľa § 8 a agresívna obchodná praktika podľa § 9.

Podľa § 8 ods. 1 písm. d) zákona sa obchodná praktika sa považuje za klamlivú, ak zapríčiňuje alebo môže zapríčiiniť, že spotrebiteľ urobí rozhodnutie o obchodnej transakcii, ktoré by inak neurobil, pretože obsahuje nesprávne informácie a je preto nepravdivá, alebo akýmkoľvek spôsobom uvádza do omylu alebo môže viesť do omylu priemerného spotrebiteľa, a to aj ak je táto informácia vecne správna vo vzťahu k cene alebo k spôsobu výpočtu ceny alebo existencie osobitnej cenovej výhody.

Podľa § 14a ods. 1 zákona je predávajúci povinný označiť výrobok predajnou cenou a jednotkovou cenou. Jednotková cena nemusí byť vyznačená, ak je zhodná s predajnou cenou.

Podľa § 14 zákona je predávajúci povinný informovať spotrebiteľa o cene predávaného výrobku alebo poskytovanej služby a zreteľne označiť výrobok alebo službu cenou alebo informáciu o cene inak vhodne sprístupniť. Ak je podmienkou na kúpu výrobku alebo poskytnutie služby kúpa iného výrobku alebo poskytnutie inej služby, predávajúci je povinný informovať spotrebiteľa o cene tohto iného výrobku alebo o cene tejto inej služby spolu s cenou za predávaný výrobok alebo poskytovanú službu.

Podľa § 2 písm. za) predajnou cenou je konečná cena vrátane dane z pridanej hodnoty a všetkých ostatných daní za jednotku výrobku alebo za určené množstvo výrobku

Podľa § 2 písm. zb) jednotkovou cenou je konečná cena vrátane dane z pridanej hodnoty a ostatných daní za kilogram, liter, meter, meter štvorcový, meter kubický výrobku alebo inú jednotku množstva, ktorá sa často a bežne používa pri predaji výrobku.

Vykonanými kontrolami bolo porušenie vyššie uvedených povinností a zákazu vyplývajúcich z vyššie citovaných ustanovení zákona spoľahlivo a dostatočne preukázané. Vykonanou kontrolou bolo spoľahlivo zistené, keď v čase kontroly dňa 12.02.2019 v prevádzkarni Lidl, Staničné námestie 1, Košice sa v ponuke na predaj nachádzal 1 druh výrobku – chladený losos,

ktorý bol označený nesprávnou informáciou o cene, nakoľko cena výrobku uvedená na obale (3,81 eur) bola nižšia ako cena výrobku (5,09 eur) evidovaná v cenovej evidencii, čím došlo k naplneniu znakov klamlivého konania vo vzťahu k cene, ktoré je spôsobilé ovplyvniť ekonomické správanie spotrebiteľa.

Účastník konania teda v danom prípade konal v hrubom rozpore s odbornou starostlivosťou, ktorú bolo možné od neho očakávať vo vzťahu k spotrebiteľovi a jeho konanie podstatne narušovalo ekonomické správanie priemerného spotrebiteľa vo vzťahu k uvedenému výrobku, a to tým, že informácia o cene výrobku deklarovaná na obale bola nižšia, než bola cena uvedená v cenovej evidencii. Rozpor s požiadavkou odbornej starostlivosti spočíval v tom, že účastník konania pri vyššie uvedenom výrobku mohol uviesť spotrebiteľa do omylu nesprávnou informáciou o cene predmetného výrobku, nakoľko bolo preukázateľne zistené, že skutočná cena tohto výrobku (uvedená v cenovej evidencii) bola vyššia ako cena deklarovaná na obale predmetného výrobku.

Z obsahov inšpekčných záznamov taktiež vyplýva, že v čase kontroly dňa 25.01.2019 v *prevádzkarni Lidl, Malokapušíanska 1751/4, Veľké Kapušany* sa v ponuke na predaj nachádzalo 5 druhov výrobkov, ktoré neboli označené predajnou cenou a jednotkovou cenou. Predávajúci je povinný označiť výrobok predajnou aj jednotkovou cenou, ktoré musia byť ľahko rozlíšiteľné a ľahko čitateľné, čo v danom prípade zabezpečené nebolo, nakoľko predmetné druhy výrobkov neboli označené predajnou ako ani jednotkovou cenou.

Z podkladov pre rozhodnutie je rovnako tak zrejmé, že v čase kontroly dňa 25.01.2019 v *prevádzkarni Lidl, Malokapušíanska 1751/4, Veľké Kapušany* sa v ponuke na predaj nachádzali 4 druhy výrobkov, ktoré neboli zreteľne označené cenou a informácia o ich cenách nebola ani inak vhodne sprístupnená a v čase kontroly dňa 29.01.2019 v *prevádzkarni Lidl, Staničné námestie 1, Košice* sa v ponuke na predaj nachádzalo 8 druhov výrobkov, ktoré neboli označené cenou a informácia o ich cene nebola ani inak vhodne sprístupnená.

Účastník konania skutkové zistenia nespochybnil žiadnym relevantným spôsobom. Vo svojom vyjadrení k skutkovému stavu zistenému v čase kontroly dňa 29.01.2019 v *prevádzkarni Lidl, Staničné námestie 1, Košice* neuviedol žiadne skutočnosti ani dôkazy, ktoré by mali vplyv na vyhodnotenie skutkového stavu zisteného kontrolami. K poukazu účastníka konania na čiastkové odstránenie nedostatkov a prijatie opatrení s cieľom predchádzať vzniku nedostatkov v budúcnosti správny orgán považuje za potrebné uviesť, že odstránenie nedostatkov zistených kontrolou je povinnosťou kontrolovanej osoby vyplývajúcou z ustanovenia § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. V zmysle citovaného zákonného ustanovenia je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžite nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu. Dodatočné uskutočnenie nápravy a odstránenie nedostatkov až po ich konštatovaní inšpektormi SOI preto nie je možné považovať za okolnosť zbavujúcu účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly. Aj s poukazom na uvedené vyhodnotil správny orgán skutočnosti uvádzané účastníkom konania týkajúce sa zdôvodnenia jednotlivých nedostatkov za subjektívne, nemajúce vplyv na ich vyhodnotenie a právnu kvalifikáciu, nakoľko zákon o ochrane spotrebiteľa neumožňuje správny orgánu prihliadať na subjektívne aspekty poukazované účastníkom konania.

Na základe vyššie uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly porovnaný so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona je správne mu orgánu uložená obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinností podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané. Pre konštatovanie, či k porušeniu povinnosti ustanovenej zákonom došlo je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností a zákazu, spôsob a následky porušenia a zákazu vzhľadom na používanie nekalej obchodnej praktiky vo forme klamlivého konania vo vzťahu k cene 1 druhu výrobku, vzhľadom na nesplnenie povinnosti označiť 5 druhov výrobkov predajnou a jednotkovou cenou a vzhľadom na nesplnenie povinnosti označiť 12 druhov výrobkov cenou. Následkom protiprávneho konania bolo porušenie práv spotrebiteľa a chránených dotknutými ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa.

Správny orgán prihliadol na skutočnosť, že používanie klamlivej obchodnej praktiky je všeobecne považované za závažný zásah do práv spotrebiteľa chránených zákonom, keďže jeho možným dôsledkom je priame poškodenie ekonomických záujmov spotrebiteľa pri uskutočnení obchodnej transakcie ovplyvnenej poskytnutím nepravdivých, prípadne mylných informácií, a to predovšetkým vo vzťahu k cene výrobku. Informácia o cene výrobku je totiž jedným z najdôležitejších faktorov, na základe ktorých sa spotrebiteľ rozhoduje o obchodnej transakcii. Klamlivé konanie spočívajúce v poskytnutí nesprávnej, nepravdivej informácie o cene výrobku je tak spôsobilé negatívne ovplyvniť ekonomické správanie sa spotrebiteľa, keďže môže zapríčiniť, že spotrebiteľ urobí rozhodnutie o obchodnej transakcii, ktoré by inak (v prípade poskytnutia správnych a pravdivých informácií) neurobil. Správny orgán pri určovaní výšky pokuty zohľadnil skutočnosť, že zákaz používania nekalej obchodnej praktiky vo forme klamlivého konania bol zistený vo vzťahu k 1 druhu výrobku, pričom prihliadol i na rozdiel vo výške ceny deklarovanej na obale výrobku a ceny skutočnej, t.j. ceny evidovanej v cenovej evidencii účastníka konania.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty zohľadnil skutočnosť, že cenové informácie sú pre spotrebiteľa jednými z najdôležitejších, ktoré pri zvažovaní kúpy výrobku alebo služby hodnotí, a ktoré ovplyvňujú jeho ekonomické správanie. Uvedené konanie predávajúceho negatívne ovplyvňuje ekonomické správanie spotrebiteľa, nakoľko spotrebiteľ má právo na to, aby mohol ceny jednotlivých výrobkov porovnať a toto právo môže účinne využiť len vtedy, ak má k dispozícii všetky potrebné informácie o ich predajných ale aj jednotkových cenách.

Správny orgán pri rozhodovaní vo veci vzal do úvahy tiež skutočnosť, že účel sledovaný zákonom, vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na informácie a na ochranu svojich ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže v zmysle § 24 ods. 1 zákon správny orgán uložiť do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán s prihliadnutím na všetky zákonom stanovené hľadiská a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty v tejto výške bude mať nielen sankčný ale najmä preventívny účinok.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

Slovenská obchodná inšpekcia
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie
so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,
Vrátna 3, Košice

Číslo: P/0036/08/19

Dňa: 17.04.2019

ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

u k l a d á

účastníkovi konania: Marta Cibáková, miesto podnikania: Gaštanová 1908/1, 052 01 Spišská Nová Ves, IČO: 44 685 602, kontrola vykonaná v prevádzkarni: Čínsky obchod – detský, dámsky, pánsky textil, obuv, Fabiniho 10, Spišská Nová Ves, dňa 29.01.2019,

pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 13 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého je predávajúci povinný uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 12 ods. 2 zákona v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzalo 15 druhov textilných výrobkov (2 druhy chlapčenské tričko *PLAYBACK*, pánske tepláky *TINGBA*, pánske tepláky *TOVTA*, detské tepláky *TOVTA*, 3 druhy detská súprava – mikina + tepláky *Crossfire*, 2 druhy detské pyžamo *Uongzhen*, dámske legíny *Love*, dámske legíny *Jiaxin*, pánske tepláky *LINTEBOB*, dámske tepláky *S.T.F.*, pánske nohavice *Redhat*) v celkovej hodnote 771,00 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES

a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) t.j. informáciu podľa osobitného predpisu v zmysle § 12 ods. 2 len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

p o k u t u

vo výške 300,- eur **slovom** tristo eur.

Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 00360819.

O d ô v o d n e n i e :

Dňa 29.01.2019 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: Čínsky obchod – detský, dámsky, pánsky textil, obuv, Fabiniho 10, Spišská Nová Ves. Vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinností predávajúceho podľa § 13 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 12 ods. 2 zákona v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzalo 15 druhov textilných výrobkov, v celkovej hodnote 771,00 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) t.j. informáciu podľa osobitného predpisu v zmysle § 12 ods. 2 len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. S uvedeným nedostatkom sa v čase kontroly v ponuke na predaj nachádzali tieto druhy výrobkov:

Por. č.	Počet [ks]	Výrobok s nedostatkom	Cena za [ks]	Hodnota spolu [€]
1.	17	Chlapčenské tričko PLAYBACK Materiálové zloženie (ďalej len MZ): 35% cotton, 60% polyester, 5% elasthan) Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	4,00	68,00
2.	25	Chlapčenské tričko PLAYBACK MZ: 35% cotton, 65% polyester Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	4,00	48,00
3.	7	Pánske tepláky TINGBA MZ: 70% cotton, 30% polyester Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	5,80	40,60
4.	9	Pánske tepláky TOVTA MZ: 65% cotton, 35% polyester Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	6,50	58,50

5.	5	Detské tepláky TOVTA MZ: 65% cotton, 35% polyester Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	4,50	22,50
6.	8	Detská súprava (mikina+tepláky) Crossfire MZ: 65% cotton, 35% polyester Nedostatok: MZ na všitej etikete nie je uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	11,50	92,00
7.	4	Detská súprava (mikina+tepláky) Crossfire MZ: 65% cotton, 35% polyester Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	9,50	38,00
8.	12	Detská súprava (mikina+tepláky) Crossfire MZ: 85% pamut, 15% poliészter Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	7,50	90,00
9.	5	Detské pyžamo Uongzhen MZ: 100% pamut Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	3,00	15,00
10.	12	Detské pyžamo Uongzhen MZ: 100% pamut Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	4,00	48,00
11.	20	Dámske legíny Love MZ: 100% cotton, coton, baumwolle Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	3,50	70,00
12.	14	Dámske legíny Jiaxin MZ: 85% poliester, 10% algodón, 5% elastico Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	2,50	35,00
13.	3	Pánske tepláky LINTEBOB MZ: 65% cotton, 35% poliester Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	5,80	17,40
14.	12	Dámske tepláky S.T.F MZ: 65% cotton, 35% poliester Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	4,00	48,00
15.	10	Pánske nohavice Redhat MZ: 100% pamut Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	8,00	80,00
Spolu 15 druhov v celkovej hodnote [€]				771,00

Za zistené nedostatky a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie, oznámené listom zo dňa 15.03.2019, doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo nevyužil a k vyššie spomenutému dôvodu začatia správneho konania, uvedenému v oznámení o začatí správneho konania, sa v lehote stanovenej správnym orgánom nevyjadril.

V čase kontroly prítomný účastník konania do vysvetlivky inšpekčného záznamu uviedol, že nedostatky odstráni.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za nedostatky uvedené vo výroku rozhodnutia účastník konania v plnom rozsahu zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, ktorým je v zmysle § 2 písm. b) zákona osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoba konajúca v jej mene alebo na jej účet, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá predávajúci objektívne, teda bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa.

Podľa § 13 zákona, ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súbežného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meraciach jednotkách.

Podľa § 12 ods. 2 zákona, predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávania a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov. Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť.

Vykonanou kontrolou bolo porušenie vyššie uvedenej zákonom stanovenej povinnosti predávajúceho spoľahlivo preukázané, keďže v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzalo 15 druhov textilných výrobkov, v celkovej hodnote 771,00 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

Z obsahu inšpekčného záznamu žiadnym spôsobom nevyplýva, že by sa v čase kontroly v prevádzkarni nachádzal preklad uvedených informácií v akejkoľvek forme.

Účastník konania skutkové zistenia žiadnym spôsobom nespochybnil. K poukazu účastníka konania na odstránenie nedostatkov správny orgán považuje za potrebné uviesť, že odstránenie nedostatkov zistených kontrolou je povinnosťou kontrolovanej osoby vyplývajúcou z ustanovenia § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. V zmysle citovaného zákonného ustanovenia je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžité nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu. Dodatočné uskutočnenie nápravy a odstránenie nedostatkov až po ich konštatovaní inšpektormi SOI preto nie je možné považovať za okolnosť zbavujúcu účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly.

Keďže sa účastník konania k dôvodu začatia správneho konania, uvedenému v oznámení o začatí správneho konania nevyjadril, podkladom pre rozhodnutie bol skutkový stav zistený v čase kontroly.

Na základe vyššie uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly porovnaný so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona je správne orgánu uložená obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinností podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané. Pre konštatovanie, či k porušeniu povinnosti ustanovenej zákonom došlo je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti vzhľadom na to, že účastník konania uvádzal písomne poskytované informácie v zmysle osobitného predpisu len v cudzom jazyku u 15 druhov textilných výrobkov. Následkom protiprávneho konania bolo porušenie práv spotrebiteľa chránených dotknutými ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že účelom zákona je ochrana majetku spotrebiteľa, a preto je nezanedbateľné, že neinformovaním spotrebiteľa o materiálovom zložení výrobkov v štátnom jazyku by mohlo dôjsť k poškodeniu jeho majetku nesprávnou údržbou výrobku, či nevhodným používaním výrobku. Informácia o materiálovom zložení je dôležitou hlavne v štádiu rozhodovacieho procesu spotrebiteľa pri kúpe ponúkaného výrobku, pretože údaj o materiálovom zložení vypovedá o vlastnostiach predávaných výrobkov, na ktoré spotrebiteľ často prihliada. Neuvedením materiálového zloženia spotrebiteľ nemá k dispozícii základnú informáciu o výrobku v štátnom jazyku, na čo má v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa právo. Rozhodujúcimi skutočnosťami, ktoré boli zohľadnené pri určovaní výšky postihu, bol charakter informácií, pri ktorých účastník konania nespĺnil svoju zákonnú povinnosť, ako aj množstvo a celková hodnota výrobkov, ktoré nespĺňali podmienky predaja, ktorú nemožno považovať za zanedbateľnú. Pri určovaní výšky pokuty správny orgán zohľadnil aj možnosť negatívnych následkov na zdraví spotrebiteľa v prípade alergie na niektoré materiály.

Pri uložení výšky pokuty správny orgán zohľadnil promptné odstránenie nedostatkov zistených vykonanou kontrolou.

Správny orgán pri rozhodovaní vo veci vzal do úvahy tiež skutočnosť, že účel sledovaný zákonom, vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na informácie a na ochranu svojich ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže v zmysle § 24 ods. 1 zákon správny orgán uložiť do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán s prihliadnutím na všetky zákonom stanovené hľadiská a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty v tejto výške bude mať nielen sankčný ale najmä preventívny účinok.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

Slovenská obchodná inšpekcia
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie
so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,
Vrátna 3, Košice

Číslo: P/0038/08/19

Dňa: 17.04.2019

ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

u k l a d á

účastníkovi konania: VULCANO, s.r.o., sídlo: Bielerkevská 4, 040 22 Košice, IČO: 36 610 496, kontrola vykonaná v prevádzkarni: GAS – dámsky, pánsky textil, Mlynská 1, Košice, dňa 04.02.2019,

pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 13 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého je predávajúci povinný uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 12 ods. 2 zákona v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzalo 7 druhov textilných výrobkov (*8ks dámske tričko GAS DOLL ROCK JERSEY STR.BASIC 94694, 3ks dámske riflové nohavice GAS STAR BLACK TRI-BLEND S.STR10 91809, 2ks dámska blúzka GAS GEPY COLLAR SOFT VICOSE FEMALE 94692, 2ks dámske tričko GAS HANIKA LOVE FLOWERS JERSEY AS COLD DYE 95048, 1ks dámska blúzka GAS FIMIA RS.E POPELINE STR.SOFT 94731, 7ks dámske spodné prádlo nohavičky 2ks v balení DIESEL 04544, 3ks dámske spodné prádlo nohavičky GAS Brief LOGO VA 65-5090, odpredané aj vo vykonanom kontrolnom nákupe*) v celkovej hodnote 1666,44 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica

Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) t.j. informáciu podľa osobitného predpisu v zmysle § 12 ods. 2 len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

p o k u t u

vo výške 600,- eur **slovom** šesťsto eur.

Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 00380819.

O d ô v o d n e n i e :

Dňa 04.02.2019 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: GAS – dámsky, pánsky textil, Mlynská 1, Košice. Vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinnosti predávajúceho podľa § 13 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 12 ods. 2 zákona v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzalo 7 druhov textilných výrobkov, v celkovej hodnote 1666,44 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) t.j. informáciu podľa osobitného predpisu v zmysle § 12 ods. 2 len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. S uvedeným nedostatkom sa v čase kontroly v ponuke na predaj nachádzali tieto druhy výrobkov:

Por. č	Názov výrobku s nedostatkom	Počet kusov	Cena za kus €	Celková hodnota spolu €
1.	Dámske tričko GAS DOLL ROCK JERSEY STR.BASIC, 94694 Materiálové zloženie (ďalej len MZ): 95% cotone./cotton/bombáž, 5% elastan, elastane/spandex Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	8	46,90	375,20
2.	Dámske riflové nohavice GAS STAR BLACK TRI-BLEND S.STR10, 91809 MZ: 91% cotone./cotton/bombáž, 7% elastomultiestere/elastomultiester, 2% elastan, elastane/spandex Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	3	159,90	479,70
3.	Dámska blúzka GAS GEPY COLLAR SOFT VICOSE FEMALE, 94692	2	115,90	231,80

	MZ: 100% viscosa/viscose/rayon, Tessuto secondario/secondary fabric 100% cotone/cotton/bombáž, Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka			
4.	Dámske tričko GAS HANIKA LOVE FLOWERS JERSEY AS COLD DYE, 95048 MZ: 100% cotone,/cotton/bombáž Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	2	54,90	109,80
5.	Dámska blúzka GAS FIMIA RS.E PEPELINE STR.SOFT, 94731 MZ: 97% cotone,/cotton/bombáž, 3% elasta/elastane/spandex Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	1	93,90	93,90
6.	Dámske spodné prádlo nohavičky 2ks v balení DIESEL, 04544 MZ: 95% cotton, 5% elastane, lining/fodera/forro 100% cotton 3% elasta/elastane/spandex Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	7	48,95	342,65
7.	Dámske spodné prádlo nohavičky GAS Brief LOGO VA 65-5090 (kontrolný nákup) MZ: 95% cotone/cotton /algodón, 5%elastan/elastane/spandex Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	3	11,13	33,39

Za zistené nedostatky a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovej časti tohto rozhodnutia zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie, oznámené listom zo dňa 18.03.2019, doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo nevyužil a k vyššie spomenutému dôvodu začatia správneho konania, uvedenému v oznámení o začatí správneho konania, sa v lehote stanovenej správnym orgánom nevyjadril.

V čase kontroly prítomná konateľka účastníka konania do vysvetlivky inšpekčného záznamu uviedla, že vo veci označovania výrobkov uvedených v zázname prosí o zhovievavosť, nakoľko u týchto textilných výrobkov majú od výrobcu zákaz prepisovať, dopisovať, upravovať akékoľvek údaje na štítkoch, pretože tovar sa posielal počas predajnej sezóny naspäť výrobcovi a ten predávajúci potom v iných prevádzkach v iných krajinách.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za nedostatky uvedené vo výroku rozhodnutia účastník konania v plnom rozsahu zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, ktorým je v zmysle § 2 písm. b) zákona osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoba konajúca v jej mene alebo na jej účet, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nespĺnenie zodpovedá predávajúci objektívne, teda bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa.

Podľa § 13 zákona, ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súběžného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.

Podľa § 12 ods. 2 zákona, predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávaní a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov. Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť.

Vykonanou kontrolou bolo porušenie vyššie uvedenej zákonom stanovenej povinnosti predávajúceho spoľahlivo preukázané, keďže v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzalo 7 druhov textilných výrobkov, v celkovej hodnote 1666,44 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

Z obsahu inšpekčného záznamu žiadnym spôsobom nevyplýva, že by sa v čase kontroly v prevádzkarni nachádzal preklad uvedených informácií v akejkoľvek forme.

Účastník konania skutkové zistenia žiadnym spôsobom nespochybnil. Skutočnosti poukazované účastníkom konania nebolo možné vzhľadom na ich výlučne subjektívny charakter zohľadniť ako okolnosti, zbavujúce účastníka konania zodpovednosti za kontrolou zistené porušenie zákona. V danom prípade mohol účastník konania preklad materiálového zloženia zabezpečiť aj pripevnením etikety s požadovaným informáciami v slovenskom jazyku alebo iným vhodným spôsobom, aby nezasiahol do všitej etikety na textilných výrobkoch, aby neporušil zákaz daný výrobcom.

Keďže sa účastník konania k dôvodu začatia správneho konania, uvedenému v oznámení o začatí správneho konania nevyjadril, podkladom pre rozhodnutie bol skutkový stav zistený v čase kontroly.

Na základe vyššie uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly porovnaný so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona je správny orgán uložená obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinnosti podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané. Pre konštatovanie, či k porušeniu povinnosti ustanovenej zákonom došlo je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti vzhľadom na to, že účastník konania uvádzal písomne poskytované informácie v zmysle osobitného predpisu len v cudzom jazyku u 7 druhov textilných výrobkov. Následkom protiprávneho konania bolo porušenie práv spotrebiteľa a chránených dotknutými ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol ku skutočnosti, že účelom zákona je ochrana majetku spotrebiteľa, a preto nezanedbateľná je skutočnosť, že neinformovaním spotrebiteľa o materiálovom zložení výrobkov v štátnom jazyku by mohlo dôjsť k poškodeniu majetku spotrebiteľa nesprávnou údržbou výrobku, či nevhodným používaním výrobku. Informácia o materiálovom zložení je dôležitou hlavne v štádiu rozhodovacieho procesu spotrebiteľa pri kúpe ponúkaného výrobku, pretože údaj o materiálovom zložení vypovedá o vlastnostiach predávaných výrobkov, na ktoré spotrebiteľ často prihliada. Neuvedením materiálového zloženia spotrebiteľ nemá k dispozícii základnú informáciu o výrobku v štátnom jazyku, na čo má v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa právo. Rozhodujúcimi skutočnosťami, ktoré boli zohľadnené pri určovaní výšky postihu, bol charakter informácií, pri ktorých účastník konania nesplnil svoju zákonnú povinnosť, ako aj množstvo a celková hodnota výrobkov, ktoré nespĺňali podmienky predaja, ktorú nemožno považovať za zanedbateľnú. Pri určovaní výšky pokuty správny orgán zohľadnil aj možnosť negatívnych následkov na zdraví spotrebiteľa v prípade alergie na niektoré materiály.

Správny orgán pri rozhodovaní vo veci vzal do úvahy tiež skutočnosť, že účel sledovaný zákonom, vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na informácie a na ochranu svojich ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže v zmysle § 24 ods. 1 zákon správny orgán uložiť do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán s prihliadnutím na všetky zákonom stanovené hľadiská a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty v tejto výške bude mať nielen sankčný ale najmä preventívny účinok.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

Slovenská obchodná inšpekcia
Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie
so sídlom v Košiciach pre Košický kraj,
Vrátna 3, Košice

Číslo: P/0039/08/19

Dňa: 17.04.2019

ROZHODNUTIE

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, ako príslušný správny orgán podľa § 4 ods. 1 zákona č. 128/2002 Z.z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 24 ods. 1 zákona č. 250/2007 Z.z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov, v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov,

u k l a d á

účastníkovi konania: ZOOT SK s. r. o., sídlo: Karadžičova 12, 821 08 Bratislava-Ružinov, IČO: 46 759 620, kontrola vykonaná v prevádzkarni: ZOOT – dámsky a pánsky textil, obuv, Štúrova 33, Košice, dňa 04.02.2019,

pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa § 13 zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“), v zmysle ktorého je predávajúci povinný uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 12 ods. 2 zákona v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzalo 7 druhov textilných výrobkov (2ks dámska blúzka DOROTHY PERKINS, 2ks dámske tričko DOROTHY PERKINS, 2ks dámske tričko M&Co, 2ks dámske nohavice DOROTHY PERKINS Darcy, 1ks pánske tričko Calvin Klein 2ks v balení, 1ks pánske boxerky Polo Ralph Lauren 3ks v balení, 2ks pánske tričko GANT 2ks v balení) v celkovej hodnote 322,40 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) t.j. informáciu podľa osobitného predpisu v zmysle § 12 ods. 2 len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka;

p o k u t u

vo výške 200,- eur **slovom** dvesto eur.

Pokutu je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia priloženou poštovou poukážkou alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica číslo účtu: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, VS – 00390819.

O d ô v o d n e n i e :

Dňa 04.02.2019 bola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj vykonaná kontrola v prevádzkarni: ZOOT – dámsky a pánsky textil, obuv, Štúrova 33, Košice. Vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania nezabezpečil dodržanie povinnosti predávajúceho podľa § 13 zákona, v zmysle ktorého je predávajúci povinný uvádzať písomne poskytované informácie podľa § 12 ods. 2 zákona v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzalo 7 druhov textilných výrobkov, v celkovej hodnote 322,40 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vlákňového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) t.j. informáciu podľa osobitného predpisu v zmysle § 12 ods. 2 len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. S uvedeným nedostatkom sa v čase kontroly v ponuke na predaj nachádzali tieto druhy výrobkov:

Por. č.	Počet [ks]/[bal.]	Výrobok s nedostatkom	Cena za [ks]/bal.	Hodnota spolu [€]
1.	2	Dámska blúzka DOROTHY PERKINS Materiálové zloženie (ďalej len MZ): 100% cotton, algodón, katun, baumwolle Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	31,95	63,90
2.	2	Dámske tričko DOROTHY PERKINS MZ: 56% cotton, algodón, katun, baumwolle, 44% poliester Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	15,95	31,90
3.	2	Dámske tričko M&Co MZ: 100% cotton Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	19,95	39,90
4.	2	Dámske nohavice DOROTHY PERKINS Darcy MZ: 98% cotton, algodón, baumwolle, 2% elastan Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	22,95	45,90

5.	1	Pánske tričko Calvin Klein 2ks v balení MZ: 95% cotton, algodón, baumwolle, 5% elastan Nedostatok: MZ, ktoré bolo vytlačené na textilnom výrobku nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	34,95	34,95
6.	1	Pánske boxerky Polo Ralph Lauren 3ks v balení MZ: 95% cotton, 5% elastan Nedostatok: MZ na všitej etikete nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	49,95	49,95
7.	2	Pánske tričko GANT 2ks v balení MZ: 100% cotton, baumwolle, algodón, bambuki Nedostatok: MZ, ktoré bolo vytlačené na textilnom výrobku nebolo uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka	27,95	55,90
Spolu 7 druhov v celkovej hodnote [€]				322,40

Za zistené nedostatky a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia zodpovedá účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona. Z uvedeného dôvodu bolo z podnetu správneho orgánu voči účastníkovi konania začaté správne konanie, oznámené listom zo dňa 18.03.2019, doručeným do vlastných rúk.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov mal účastník konania možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie. Účastník konania toto svoje procesné právo využil a k vyššie spomenutému dôvodu začatia správneho konania, uvedenému v oznámení o začatí správneho konania, sa v lehote stanovenej správnym orgánom vyjadril.

Dňa 25.03.2019 bola správnemu orgánu prostredníctvom elektronickej pošty doručená správa účastníka konania, v ktorej poukazuje na to, že v zmysle kontroly vykonanej dňa 04.02.2019 boli pri niektorých modeloch zistené nedostatky. Preto účastník konania zatiaľ stiahol konkrétne modely z predaja a tieto budú opätovne vrátené do predaja po dodatočnom doznačení materiálového zloženia do štátneho jazyka. Účastník konania žiada orgán dozoru o usmernenie, či takéto opatrenie je dostačujúce.

Správny orgán po preskúmaní všetkých podkladov pre rozhodnutie dospel k záveru, že za nedostatky uvedené vo výroku rozhodnutia účastník konania v plnom rozsahu zodpovedá. Povinnosťou predávajúceho, ktorým je v zmysle § 2 písm. b) zákona osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania, alebo osoba konajúca v jej mene alebo na jej účet, je zabezpečiť splnenie všetkých povinností tak, ako mu ich ukladá zákon. Za ich nesplnenie zodpovedá predávajúci objektívne, teda bez ohľadu na zavinenie, zodpovedá za výsledok.

Inšpektori SOI vykonávajú v obchodných prevádzkach kontroly za účelom zistenia, či predávajúci, dodávatelia, výrobcovia, resp. dovozcovia dodržiavajú povinnosti a zákazy, vyplývajúce im zo zákona o ochrane spotrebiteľa alebo právnych aktov Európskych spoločenstiev v oblasti ochrany spotrebiteľa.

Podľa § 13 zákona, ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súběžného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.

Podľa § 12 ods. 2 zákona, predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávaní a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov. Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť.

Vykonanou kontrolou bolo porušenie vyššie uvedenej zákonom stanovenej povinnosti predávajúceho spoľahlivo preukázané, keďže v čase kontroly sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzalo 7 druhov textilných výrobkov, v celkovej hodnote 322,40 eur, u ktorých boli zistené nedostatky v plnení informačných povinností, a to uvádzanie písomne poskytovanej informácie o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu (Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktorým sa zrušuje smernica Rady 73/44/EHS a smernica Európskeho parlamentu a Rady 96/73/ES a 2008/121/ES (Ú. v. EÚ L 272, 18. 10. 2011) v platnom znení) len v cudzom jazyku, nie v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

Z obsahu inšpekčného záznamu žiadnym spôsobom nevyplýva, že by sa v čase kontroly v prevádzkarni nachádzal preklad uvedených informácií v akejkoľvek forme.

Účastník konania skutkové zistenia žiadnym spôsobom nespochybnil. Poukaz na stiahnutie predmetných textilných výrobkov z predaja, nemá žiadny vplyv na vyhodnotenie skutkového stavu zisteného kontrolou, nakoľko odstránenie nedostatkov zistených kontrolou je povinnosťou kontrolovanej osoby vyplývajúcou z ustanovenia § 7 ods.3 zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, nie je okolnosťou zbavujúcou účastníka konania zodpovednosti za protiprávny stav zistený v čase kontroly. V zmysle citovaného zákonného ustanovenia je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžité nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu inšpektorátu.

Na základe vyššie uvedených skutočností, keďže skutkový stav zistený v čase kontroly porovnaný so stavom, ktorý je vyžadovaný všeobecne záväznými právnymi predpismi bol spoľahlivo vyhodnotený ako stav protiprávny, bolo rozhodnuté tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

V zmysle § 24 ods. 1 zákona je správne orgánu uložená obligatórna povinnosť pristúpiť k uloženiu sankcie predávajúcemu za porušenie povinností podľa citovaného zákona, ktoré v danom prípade bolo preukázané. Pre konštatovanie, či k porušeniu povinností ustanovenej zákonom došlo je rozhodujúci skutkový stav zistený v čase kontroly.

Pri určení výšky pokuty bolo v zmysle § 24 ods. 5 zákona prihliadnuté najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinností, spôsob a následky porušenia povinností vzhľadom na to, že účastník konania ponúkal na predaj 7 druhov textilných výrobkov, u ktorých boli uvedené písomne poskytované informácie v zmysle osobitného predpisu len v cudzom jazyku. Následkom protiprávneho konania bolo porušenie práv spotrebiteľa chránených dotknutými ustanoveniami zákona o ochrane spotrebiteľa.

Správny orgán pri určovaní výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že účelom zákona je ochrana majetku spotrebiteľa, a preto je nezanedbateľné, že neinformovaním spotrebiteľa o materiálovom zložení výrobkov v štátnom jazyku by mohlo dôjsť k poškodeniu majetku spotrebiteľa nesprávnou údržbou výrobku, či nevhodným používaním výrobku. Informácia o materiálovom zložení je dôležitou hlavne v štádiu rozhodovacieho procesu spotrebiteľa pri kúpe ponúkaného výrobku, pretože údaj o materiálovom zložení vypovedá o vlastnostiach predávaných výrobkov, na ktoré spotrebiteľ často prihliada. Neuvedením materiálového zloženia spotrebiteľ nemá k dispozícii základnú informáciu o výrobku v štátnom jazyku, na čo má v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa právo. Rozhodujúcimi skutočnosťami, ktoré boli zohľadnené pri určovaní výšky postihu, bol charakter informácií, pri ktorých účastník konania nespĺnil svoju zákonnú povinnosť, ako aj množstvo a celková hodnota výrobkov, ktoré nespĺňali podmienky predaja, ktorú nemožno považovať za zanedbateľnú. Pri určovaní výšky pokuty správny orgán zohľadnil aj možnosť negatívnych následkov na zdraví spotrebiteľa v prípade alergie na niektoré materiály.

Správny orgán pri rozhodovaní vo veci vzal do úvahy tiež skutočnosť, že účel sledovaný zákonom, vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na informácie a na ochranu svojich ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Pokuta, ktorú môže v zmysle § 24 ods. 1 zákon správny orgán uložiť do výšky 66 400 eur, bola uložená na dolnej hranici zákonom stanovenej sadzby. Výšku uloženej pokuty považuje správny orgán s prihliadnutím na všetky zákonom stanovené hľadiská a na základe správnej úvahy za primeranú a má za to, že uloženie pokuty v tejto výške bude mať nielen sankčný ale najmä preventívny účinok.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia, prostredníctvom tunajšieho Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Košiciach pre Košický kraj, Ústrednému inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle zákona. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.